

N° réf.



---

## Demande d'autorisation théâtre professionnel

---

### 1. Entité productrice déposant la demande – Joindre la présentation de la compagnie/théâtre.

Association      Fondation      SA      Sàrl      Autre (préciser) : \_\_\_\_\_  
Cette entité est-elle inscrite au registre du commerce ?      oui      non  
Rue et n°      NPA et localité

Personne/s qui l'engage/nt valablement par sa seule signature/leurs signatures collectives à deux:

1. Prénom, nom et fonction \_\_\_\_\_

2. Prénom, nom et fonction \_\_\_\_\_

Nom de la compagnie (si différent du point 1)

---

### Personne de contact - Prénom, nom et fonction au sein de l'entité productrice

N° de téléphone mobile

Adresse e-mail

---

### 2. Composition<sup>1</sup> du programme du spectacle, dont le titre est :

Titre de l'œuvre	Autrice(s)/auteur(s)	Traductrice(s)/traducteur(s) Adaptatrice(s)/adaptateur(s) <sup>2</sup>	Si extrait, durée svp

<sup>1</sup> Pour les montages de textes, Il est possible de joindre au présent document une liste annexe.

<sup>2</sup> **ATTENTION** : toute modification d'une œuvre est considérée comme une adaptation et doit être soumise à autorisation. Joindre la note d'intention à la présente demande svp.

S'agit-il d'une nouvelle adaptation ?                      oui                      non

S'agit-il d'une nouvelle traduction ?                      oui                      non

Quelle part de droits (%) est revendiquée pour le travail d'adaptation/de traduction ? \_\_\_\_\_

#### 4. Edition

L'œuvre originale a-t-elle éditée ?                      oui                      non

Nom de la maison d'édition                      Titre du livre

---

**5. Souhaitez-vous obtenir les droits à titre exclusif ?**                      oui                      non

L'exclusivité est toujours assortie du paiement d'une avance (à-valoir)

Proposition : \_\_\_\_\_ CHF

**6. Mise en scène – Joindre le C.V. à la présente demande svp.**

---

#### 7. Musique originale

Compositrice(s)/compositeur(s)

---

S'agit-il d'une œuvre dramatico-musicale ?

oui                      non → la musique sera considérée comme œuvre additionnelle

La musique peut être déclarée au sein d'une œuvre dramatico-musicale s'il est avéré que le déroulement scénique dépend à ce point de la musique que l'œuvre peut difficilement être jouée sans elle.

**8. S'agit-il d'une reprise ?**                      oui                      non

Date et lieu de la production précédente

---

**9. Prix moyen des places** \_\_\_\_\_ CHF

**10. Période d'autorisation souhaitée – Maximum 3 ans**

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

**11. Etendue territoriale/pays souhaités**

---

**12. Nombre de représentations – Compléter le tableau de plan de tournée svp (point 14).**

envisagées \_\_\_\_\_ garanties\* \_\_\_\_\_

\*Ce nombre doit être supérieur à un tiers des représentations envisagées, mais au minimum égal au nombre de représentations programmées. Toute représentation garantie non donnée occasionnera la facturation d'un dédit.

**13. Remarques**

---

**11. Plan de tournée – Il est possible de joindre au présent document un plan de tournée déjà élaboré.**

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ Nbre représ. publiques \_\_\_\_\_ / scolaires \_\_\_\_\_  
Théâtre/lieu, ville, pays \_\_\_\_\_ jauge \_\_\_\_\_  
Droits payés par (coordonnées complètes avec adresse email)  
\_\_\_\_\_  
Prix de vente du spectacle / cachet / prix de cession \_\_\_\_\_ CHF Euros

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ Nbre représ. publiques \_\_\_\_\_ / scolaires \_\_\_\_\_  
Théâtre/lieu, ville, pays \_\_\_\_\_ jauge \_\_\_\_\_  
Droits payés par (coordonnées complètes avec adresse email)  
\_\_\_\_\_  
Prix de vente du spectacle / cachet / prix de cession \_\_\_\_\_ CHF Euros

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ Nbre représ. publiques \_\_\_\_\_ / scolaires \_\_\_\_\_  
Théâtre/lieu, ville, pays \_\_\_\_\_ jauge \_\_\_\_\_  
Droits payés par (coordonnées complètes avec adresse email)  
\_\_\_\_\_  
Prix de vente du spectacle / cachet / prix de cession \_\_\_\_\_ CHF Euros

Du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ Nbre représ. publiques \_\_\_\_\_ / scolaires \_\_\_\_\_  
Théâtre/lieu, ville, pays \_\_\_\_\_ jauge \_\_\_\_\_  
Droits payés par (coordonnées complètes avec adresse email)  
\_\_\_\_\_  
Prix de vente du spectacle / cachet / prix de cession \_\_\_\_\_ CHF Euros

**L'organisateur s'engage à observer les prescriptions de la Loi Fédérale concernant le droit d'auteur et à s'acquitter des redevances fixées pour le(s) ouvrage(s) autorisé(s).**

Le/la/les soussigné/e/s déclare/nt avoir pris connaissance des tarifs professionnels et de l'aide-mémoire disponibles sur le site de la SSA : rubrique « documents » (également disponibles sur demande auprès du Département Scène de la SSA).

Le/la/les soussigné/s atteste/nt pouvoir valablement engager par sa seule signature/leur signature collective à deux l'entité qui dépose la présente demande d'autorisation et certifie/nt que les informations ci-dessus sont exactes et complètes. En cas de transmission par e-mail, merci d'observer les conditions publiées sur notre site internet (rubrique « Conditions e-formulaires » sous « Utiliser des œuvres »).

La présente demande est à retourner par poste à l'adresse en en-tête du formulaire ou par email à [info@ssa.ch](mailto:info@ssa.ch).

Lieu, date

Signature en cas d'envoi postal

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_